



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement EVD
Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

shab.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

fosc.ch

Feuille officielle suisse
du commerce

fusc.ch

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Konkurse - Faillites - Fallimenti

SG

1.

Schuldnerin: **HirTrans GmbH**, Flughafenstrasse 11,
9423 Altenrhein
2.

Datum des Auflösungsentscheids: 15.12.2011
3.

Konkurseinstellung: 12.01.2012
4.

Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 02.02.2012
5.

Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis:

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt,
falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die
Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den er-
wähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kosten-
vorschüsse bleibt vorbehalten.
6.

Bemerkungen:

Einstellung der Liquidation nach Art. 731b OR
Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung ist mit Entscheid
des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen aufge-
löst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über
den Konkurs angeordnet worden.

Konkursamt
Hauptsitz, Jörg Frei
9001 St. Gallen

00731573



Montag - Lundi - Lunedì, 23.01.2012, No 15, Jahrgang - année - anno: 130

Konkurse - Faillites - Fallimenti Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la procédure de faillite - Sospensione della procedura di fallimento